

# أهلاً وسهلاً للتعاون بخصوص طفلك في الروضة



Reykjavikurborg  
Skóla- og frístundasvið

## نحن ندعوك للتعاون المبني على الإحترام المتبادل، الثقة والشعور الجيد كمنازة!

في الروضة يوضع التركيز على التعاون الجيد مع كل الأباء والأمهات مع الأخذ بعين الإعتبار تقدم وسعادة الطفل كمنازة. قوّة كل روضة تظهر في تعدد وتنوّع الأهالي والإنخراط الفعّال لمجموعة الأهالي. لذلك من المهم البحث عن طرق مختلفة ومتعددة للتعاون بين الروضة والعائلات. هذا التعاون بين الأهالي والروضات مبني على أساس المساواة حيثُ أن الأهالي خُبراء في أمور أولادهم ومعلمي الروضة خُبراء في محيطهم التعليمي. التعاون بخصوص الطفل جزء مهم وأساسي في عمل الروضات، مثلاً في إجتماعات الأهالي، المقابلات وأخيراً وليس آخراً في التعاملات اليوميّة. هكذا تُبنى المعرفة المشتركة بين الأهل والمعلمين في الروضة لكل طفل على حدة، تطوّره وكيفية شعوره في مجموعة الأطفال.

### الوالدين هم خبراء في أولادهم



أساسي، ومنهم يتعلّم مُعلمي الروضة والموظفين  
الأخرين كيفية الإعتناء بالطفل والتعرّف على نقاط القوّة  
لديه وإحتياجاته.

### ما هي إحتياجات الطفل؟

في كل روضة تُقرّر بالتشاور مع الوالدين كيفية تطبيق  
فترة إندماج الطفل في الروضة. الأهل هنا لهم دور

الطفل وعن خلفيته. هذه المعلومات ممكن أن تكون عن نقاط قوته وشخصيته، أعباءه المُفضلة، كتب، موسيقى أو زملائه في اللعب، نوعية ومكونات العائلة، لغة الأم أو أي شئ آخر يعتقد الأهل أنه مهم.

إحتمال أكبر أن يكون التعاون بخصوص الطفل ناجح إذا كانَ الوالدين والموظفين يعرفون جيداً ظروف وأفاق أحدهما الآخر. الوالدين الذين يكونون مشاركون فعّالين في نشاطات الروضة، يشعرون بالأمان أكثر على أولادهم وحالهم وتطوّرهم هناك. الأبحاث تُبين أنّ الطفل يتطور ويتقدم أكثر وإحتمال أن يحصل على نتائج أحسن للمستقبل، إذا كان التعاون بين الوالدين والروضة جيد.

في بعض الحالات يُؤخذ فقط طفل واحد على جده في فترة الإدماج ولكن غالباً تُؤخذ مجموعة من الأطفال في نفس الوقت للبدء في الروضة. أحياناً تطول مدّة تواجد الطفل من يوم لآخر وأحياناً أخرى يُتوقع حضور ومشاركة الوالدين في نشاطات الروضة ولمدة معيّنة. منذ اليوم الأول يُوضع التركيز على بناء علاقة جيدة بين الروضة وأهل الطفل.

معلومات عن نشاطات الروضة وعملها تُعرض وتُعرّف في الإجتماعات والمقابلات، إمّا في الروضة أو في بيت الطفل. يُزوّد الوالدين موظفي الروضة معلومات عن



**مشاركة الأهل تجعل عمل الروضة أحسن بكثير**

## مقابلات الأهالي

في روضات مدينة ريكيافيك يُدعى الوالدين لمقابلات بفترات منتظمة، مرّة واحدة أو مرّتين في العام. يُناقش فيها عن أحوال الطفل وشعوره، تطوّره وتقدّمه وإحتياجاته. يُشجّع الوالدين بأن يطلبوا مقابلة في أي وقت يظنون أنه له داعي.

في مقابلات الوالدين يتم وضع هدف مستقبلي بخصوص تطور وتقدم الطفل، والذي يجب تطبيقه في البيت والروضة. يُؤخذ بعين الإعتبار مجال إهتمام الطفل، قدراته، ونقاط قوّته. ففي الأول والآخر يدور التعاون حول بناء شخصيّة قوية لديه وتشجيعه لأقصى حد ممكن. الوالدين ومعلمو الروضة يعرفون نقاط القوة والضعف لدى الطفل ولذلك المشاورة بينهما مهم. كما هو مهم جداً أن يُسمع صوت الطفل لأنه أحياناً كثيرة يكون عند الطفل آراء أخرى عن نقاط قوته تختلف عن آراء الأشخاص الناضجين.

## إجتماعات الأهالي

إجتماعات الأهالي تُعقد في الروضات عادة مرّة في العام . فيها يتم العرض والحديث عن تنظيم الروضة وعن مخططات عملها أو يُعرض للأهل تتقيف عن نشاطات الروضة وتطور الأطفال. بالإضافة لذلك هذه الإجتماعات ممكن أن تكون منتدى لأمر تريد جمعيّة الأهالي أن تُناقشها. إجتماعات الأهالي تكون أحياناً مُخصصة لأهل الأطفال من قسم واحد أو لكل الأطفال في الروضة معاً.



**"أبي وأمي يقدرُوا أن يأتوا ويلعبوا معنا أي شيء كان،**

**في الداخل والخارج" طفل روضة**

## ماذا تستطيع أن تعمل لدعم إزدهار وتقدّم طفلك في الروضة؟

- أن تُعطي عمل ونشاط الطفل في الروضة إهتمام زائد والمشاركة الفعّالة فيه.
- سؤال الطفل عن شعوره وحاله والنشاطات التي عملها خلال اليوم.
- الإستماع للطفل.
- إستغلال كل فرصة تُسَنحُ للقدوم للروضة والتعرف على محيط الخبرة التي يعيش فيها ويوم العمل لديه.
- أن تساعد الطفل بالبحث عن حلول إذا ظهرت أي مشكلة في مجال التعامل مع أطفال آخرين، الموظفين أو النشاطات التي في الروضة.
- أن تكون واعي للتصرفات التي يعملها الطفل جيداً ومدحه لعمل ذلك.
- التحدث بشكل جيد عن الأطفال الآخرين، الموظفين والنشاطات في الروضة.
- التزوّد بمعلومات عن نشاطات وعمل الروضة في حالة عدم وضوح ذلك.
- تزويد المعلمين والموظفين بكل المعلومات التي يُمكن أن تكون لها تأثير على شعور وتصرفات الطفل.
- جمع معلومات عن العمل التخصصي، الأيدولوجيّة، مجموعة الأطفال وأمور تنظيمهم في الروضة.
- البحث عن طرق للتعرف بشكل أفضل على أطفال آخرين في الروضة وعلى أهاليهم.



## هل يحتاج طفلك لأي خدمات خاصّة؟

إذا كان أي شك لدى الأهل عن أي نقص أو إنحراف في التصرفات أو النمو والتطور لدى الطفل، مدير الروضة وبناء على القوانين، يتحمل مسؤولية الرد على مثل هذه المشاكل. بالتعاون والمشاورة مع أهل الطفل تُعمل خطة مكتوبة عن التدخل حتّى لو لم يوجد بعد تأكيد من أخصائي في مجال النقص أو الإنحراف.

إذا طُلب الفحص أو المشاورة من الخدمات الخاصة من مركز الخدمات، فإنّ الطلب يُملئ بالتعاون والمشاورة مع الوالدين. هذه الخدمة ممكن أن تكون على شكل الفحص النفسي، جلسات خاصة لتحسين اللفظ واللغة، جلسات خاصة لإعطاء النصيحة، أو نصيحة إجتماعية من موظف الخدمات الإجتماعية.

الإجراءات التي تتخذها الروضة بخصوص تدريب ودراسة الطفل يجب أن تكون مَوْضحة للأهل. وهم بدورهم يجب عليهم أن يُزودوا المعلومات المهمة لإزدهار الطفل وعمل ونشاطات الروضة.



**"سوف نُعلّم الأهالي أن يعملوا في الروضة**

**وبذلك سوف يُحبوا أن يأتوا" طفل روضة**

**مَنْ هُمْ الَّذِينَ يَحْصِلُونَ عَلَى مَعْلُومَاتٍ عَنْ طِفْلِكَ؟**

يسود في الروضة وأن لا يناقشوا خارج محيط الروضة ما يجري فيها، وأمور أخرى يشاهدونها قد تُخصّ أطفالاً آخرين في الروضة.

عندما يترك الأطفال الروضة ويبدأون في المدرسة الإلزامية، يجب على معلوماتهم الشخصية أن تنتقل بين المراحل الدراسية لتمكين تلبية إحتياجات كل طفل حسب مرحلة النمو التي هو فيها. نقل مثل هذه المعلومات ضرورية أيضا إذا إنتقل الطفل لروضة أخرى. يجب التوضيح للأهل ما هي المعلومات التي تنتقل بين

الأشخاص الذين يحصلون على معلومات عن الطفل هُم فقط الذين لهم صِلةٌ بالعناية به وتعليمه. في حال ضرورة نقل المعلومات لآخرين خارج حدود الروضة، فيُعمل دائماً بمعرفة الوالدين.

في الروضات يسود واجب السرية المهنية. كل الموظفين يوقعون على ورقة نذر الصمت عن أمور وأوضاع أي طفل. لذلك غير مسموح لهم إعطاء الأهل أي معلومات عن أطفالِ أناس آخرين. هناك توصيات وديةٌ للأهالي بأن يحترموا واجب السرية المهنية الذي



المدارس. وهو واجب مدير الروضة قانونياً وواجب  
المُتخصصين التابعين للبلدية أن يوصلوها الى المكان

اللازم.



**"أنا أحب عائلتي كثيراً حتى أنه يصل حتى النافذة ومنه للفضاء.**

**نعم، بالفعل في كل أرجاء المنزل والى هناك في الأعلى!"** طفل روضة

## **تقييم الأهالي والأطفال لأنشطة وأعمال الروضات**

مهم جداً أن يُحصل على وجهة نظر الجميع فكل واحد يُقيّم الأنشطة حسب منظوره الخاص. النتائج تُستعمل لتحسين وتطوير المخططات وأهداف المدرسة، الأيدولوجية والتخطيط للعمل التخصصي.

يجب على موظفي الروضة أن يُقيّموا نتائج جودة عمل الروضة بالمشاركة الفعالة للأطفال وأهاليهم، بل هو جزء من دعم العمل التخصصي وبنفس الوقت لتعزيز التعاون مع الأهال. مشاركة الأهال والأطفال في تقييم أنشطة الروضات مهم جداً ويمكن أن تتخذ عدة أشكال متنوعة.

الدائرة المركزية للروضات تُرسل للأهالي بشكل منتظم إستفتاء للأراء وفيها يُطلب منهم أن يُقيّموا عوامل



متعددة عن أنشطة الروضة. هدف مثل هذه الإستفتاءات هو تحسين خدمات الروضة، التخطيط الأحسن للعمل التخصصي وتعزيز التطور والتقدم الدائم.

## مجلس الأهالي

في كل روضة يوجد مجلس أهالي. وظيفتهم هي أن يعطوا توجيهات وملاحظات للروضة ولمجلس الروضة عن المناهج الدراسية ومخططات أخرى تخص وظائف الروضات مطابقة للفقرة 2 المادة 4 من قانون الروضات. مجلس الأهالي يتابع بخطوات متواصلة تطبيق المنهج الدراسي ومخططات أخرى في الروضة وطريقة تقديمها. مجلس الأهالي له حق التعليق على التغييرات الجذرية في أنشطة الروضة.

## جمعية الأهالي

في الموقع الإلكتروني الرسمي للروضة يجب أن تتوفر معلومات عن جمعية الأهل، الأعضاء المنتخبين في مجلس الأهالي وتقاريرها.

في الروضات يوجد جمعية للأهل. دورها هو دعم أنشطة الروضة، تعزيز إزدهار الأطفال وتقوية مبادلات ومعاملات الأهالي بين بعضها البعض. وبينهم وبين الروضة.



مُراقب من منظمة جمعيات

الأهالي في ريكيافيك،

"Börnunum okkar" "أولادنا"

يجلس في إجتماعات مجلس التربية والتعليم في ريكيافيك وهو مُتحدّث عن الأهالي في الدائرة المركزية للروضات.

الدائرة المركزية للروضات في ريكيافيك

Borgartún 12-14

105 Reykjavík

هاتف رقم: 411-1111

[sfs@reykjavik.is](mailto:sfs@reykjavik.is)

إصدار 2014